

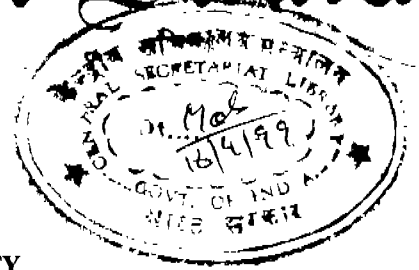


# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं० 273 ]  
No. 273]

नई दिल्ली, शुक्रवार, दिसम्बर 18, 1998/अग्रहायण 27, 1920  
NEW DELHI, FRIDAY, DECEMBER 18, 1998/AGRAHAYANA 27, 1920

वस्त्र मंत्रालय

अधिसूचना

नई दिल्ली, 18 दिसम्बर, 1998

विषय :—उन देशों को परिधान और निटवियर निर्यात करने के लिए वर्ष 1997-99 की अवधि के दौरान लागू होने वाली शर्तें जिनमें ऐसे निर्यात वस्त्र और क्लोदिंग संबंधी करार के उपबंधों के अंतर्गत प्रतिबंधित हैं।

सं. 1/50/96/ईपी (टीएंडजे)-I.— उपर्युक्त विषय पर दिनांक 16 अक्टूबर, 1996 की अधिसूचना सं. 1/50/96-ईपी (टीएंडजे)-I की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है जिसमें बाद में दिनांक 1 सितम्बर, 1997, 8 दिसम्बर, 1997, 16 जनवरी, 1998 और 4 सितम्बर, 1998 की अधिसूचना सं.-1/50/96-ईपी (टीएंडजे)-I, द्वारा संशोधन किया गया था। अधिसूचना में निम्न प्रकार से संशोधन करने का निर्णय लिया गया है :—

2. अधिसूचना के उप-पैरा 5§ 5§ के स्थान पर निम्नलिखित स्थापित किया जाए :-

"§ 5§ 30 सितंबर के बाद अप्रयुक्त मात्रा को उसी वर्ष के 31 दिसंबर तक ईएमडी/बीजी के आधार पर नीचे दी गयी दरों पर इस शर्त पर बढ़ाया जाए कि ऐसी समय वृद्धि विशिष्ट क्रेता द्वारा मांगी गयी है। क्रेता के एक बार कहने पर परिवर्तन की अनुमति, लागू अन्य शर्तों में किसी प्रकार का परिवर्तन किए बिना महानिदेशक परईपीसी द्वारा ही दी जा सकती है।

उत्पाद समूह -----	ईएमडी/बीजी की राशि -----
संयुक्त राज्य अमरीका में ग्लोब्स	2 रु. प्रति जोड़ा
कनाडा में अंडरवियर	5 रु. प्रति अवद
कनाडा में समूह-क	12 रु. प्रति वर्ग मी.
संयुक्त राज्य अमरीका में समूह-2	12 रु० प्रति वर्ग मी.
यूरोपीय यूनियन में श्रेणी-4, 5 और 24	12 रु. प्रति अवद
अन्य	20 रु. प्रति अवद"

3. उप पैरा-6§4§ के स्थान पर निम्नलिखित स्थापित किया जाए :-

"§4§ मात्राओं का आवंटन आवेदनों के आधार पर किया जाए जिसके समर्थन में आवेदन की तारीख को वैध लाइसेंस/फर्म आर्डर' प्रस्तुत किए जाएं " ।

4. मौजूदा उप-पैरा7§1§ में निम्नलिखित जोड़ा जाए :-

" वस्त्र आयुक्त द्वारा प्रत्येक आवेदनकर्ता से इस आशय का पता यू टी लिया जाएगा कि वस्त्र आयुक्त की पूर्ण अनुमति के बिना किसी भी मशीन को अंतरित/स्थानांतरित नहीं किया जाएगा " ।

5. उप-पैरा 7 §3§ के स्थान पर निम्नलिखित स्थापित किया जाए :-

"§3§ इस प्रणाली में प्रत्येक 1 लाख रु० के स्वीकार्य निवेश के लिए §समूह-2/यूपसप और समूह-क/कनाडा में एसएमई के लिए 1000 अवद की दर से मात्रा आवंटित की जाएगी । एन आई ई के आवंटन के लिए 1 लाख रु० के आंशिक निवेश को शामिल नहीं किया जाएगा"।

6. उप-पैरा 7§7§ के स्थान पर निम्नलिखित स्थापित किया जाए :-

"§7§ पात्रता के लिए विस्तृत मार्गदर्शी सिद्धांत और आवेदन पत्रों को प्रस्तुत करने की प्रक्रिया वस्त्र आयुक्त द्वारा जारी की जाएगी । वस्त्र आयुक्त आवेदन पत्रों को आमंत्रित करेगा, वस्त्र आयुक्त का कार्यालय/वस्त्र समिति अथवा पर्यपीसी के अधिकारियों द्वारा उनकी जांच की जाएगी तथा उसके पश्चात आवेदन-पत्र प्रस्तुत करने की तारीख से 15 दिनों के भीतर प्रत्येक निर्यातकों के निवेश के स्वीकार्य मूल्य के बारे में निर्णय लिया जाएगा । इसी आधार पर महानिदेशक,

एईपीसी हकदारी का आवंटन करेंगे " ।

7. उप-पैरा-7 § 8 के स्थान पर निम्नलिखित स्थापित किया जाए :-

"§ 8 वर्ष 1998 के एन आई ई के आवेदन पत्रों के आधार पर आवंटन के लिए उद्दिष्ट मात्रा/वृद्धि में, वर्ष 1999 के लिए एन आई ई प्रणाली के लिए उद्दिष्ट 10 प्रतिशत के स्तर से कटौती की जाएगी तथा ऐसे आवंटन/वृद्धि के बाद बची अधिशेष मात्रा को वर्ष 1999 के लिए प्राप्त आवेदन पत्रों के आधार पर आवंटित किया जाएगा "।

8. उप पैरा 12 § 2 के स्थान पर निम्नलिखित स्थापित किया जाए :-

"§ 2 पहले आओ पहले पाओ प्रणाली के मामले में एक निर्यातक को आवेदन की गयी मात्राओं पर एफओबी मूल्य के 5 प्रतिशत की दर से ईएमडी/बीजी निटिड परिधानों के लिए न्यूनतम 3 रु. प्रति अदद तथा बुने हुए परिधानों के लिए 5 रु0 प्रति अदद देनी होगी "।

9. उप-पैरा 12 § 4 के स्थान पर निम्नलिखित स्थापित किया जाए :-

"§ 4 एक ऐसे निर्यातक की ईएमडी/बीजी, जो प्राप्त की गयी/बढ़ाई गई निर्यात हकदारी के 90 प्रतिशत से कम का निर्यात करता है § कम कारोबार वाली मर्चों का 75 प्रतिशत § को पूरी रिलीज की जाएगी । महानिदेशक, ए ई पी सीओधक कारोबार वाली मर्चों के मामले में 75 प्रतिशत और कम कारोबार वाली मर्चों के लिए 50 प्रतिशत तक का उपयोग होने की स्थिति में उपयोग में कमी रहने के समानुपात ईएमडी/बीजी जन्त कर लेंगे । यदि निर्यात हकदारी आवंटन का उपयोग उपर्युक्त प्रतिशत से कम होता है तो उस स्थिति में पूरी ईएमडी /बीजी जन्त कर ली जाएगी । इस उद्देश्य के लिए उपयोग का परिकलन अलग हकदारियों के आधार पर अथवा प्रत्येक प्रणाली के पृथक आधार पर अथवा निर्यातक के अनुरोध पर सभी प्रणालियों में उसके निर्यात निष्पादन पहले आओ पहले पाओ को मिलाने के आधार पर किया जाएगा" ।

10. मौजूदा उप पैरा 15 § 1 में निम्नलिखित जोड़ा जाए :-

" समिति में अध्यक्ष के अतिरिक्त 3 सदस्यों का कोरम होगा "।

11. उपर्युक्त संशोधन आवंटन वर्ष 1999 से लागू होंगे ।

12. इस मंत्रालय द्वारा उपर्युक्त पैरा-1 में निर्दिष्ट अधिसूचना की सभी शर्तें अपरिवर्तनीय रहेंगी

अजित सेठ, संयुक्त सचिव

## MINISTRY OF TEXTILES

## NOTIFICATION

New Delhi, the 18th December, 1998

**Subject : Conditions applicable for the period 1997–99 for exports in respect of Garment and Knitwear to countries where such exports are covered by restraints under the provisions of the Agreement on Textiles and Clothing.**

No. 1/50/96/EP(T&J)-L—Attention is invited to Notification No. 1/50/96-EP(T&J)-I dated 16th October, 1996, which was amended subsequently by Notifications No. 1/50/96-EP(T&J)-I dated 1st September, 1997, 8th December, 1997, 16th January, 1998 and 4th September, 1998 on the subject mentioned above. It has been decided to amend the Notification as follows —

“(v) The unutilised quantities after 30<sup>th</sup> September can be extended upto 31<sup>st</sup> December of the same year against EMD/BG at the rates given below, subject to the condition that the extension sought is for a specific buyer. One time change of buyer can be allowed by DG, AEPC without changing other conditions applicable.

<u>Product Group.</u>	<u>EMD/BG Amount</u>
Gloves in USA	Rs. 2/- per pair
Underwear in Canada	Rs. 5/- per piece
Group-A in Canada	Rs. 12/- per Sqm.
Group-II in USA	Rs. 12/- per SME
Categories 4,5 & 24 in EU	Rs. 12/- per piece
Others	Rs. 20/- per piece”

3. Sub-para 6(iv) shall be substituted as follows:-

“(iv) Quantities shall be allocated against applications supported by LCs/firm orders valid on the date of application.”

4. The following shall be added to the existing sub-para 7(i):-

“An LUT would be taken by Textile Commissioner from each applicant that no machine would be shifted/transferred without prior permission of Textile Commissioner.”

5. Sub-para 7(iii) shall be substituted by the following:-

“(iii) In this system quantities at the rate of 1000 pieces (for Group-II USA and Group-A Canada in SME) for every Rs. 1 lac of admissible investment would be allotted. Investments in fractions of Rs. one lac would not be taken into account for allotment of NIE.”

6. Sub-para 7(vii) shall be substituted by the following:-

“(vii) Detailed guidelines for eligibility and the procedure for submission of applications would be issued by the Textile Commissioner. The Textile Commissioner would invite applications, do a random check by officers from Office of the Textile Commissioner/ Textiles Committee or AEPC and thereafter decide within 15 days of the application submission date, the admissible value of investments of individual exporters. On that basis the DG, AEPC will allocate the entitlement.”

7. Sub-para 7(viii) shall be substituted by the following:-

“(viii) Quantities earmarked for allotment/extension against the NIE applications of 1998 will be deducted from the 10% levels earmarked for the NIE System for 1999 and the balance that remains after such allotments/extension would be allotted against applications received for 1999.

8. Sub-para 12(ii) shall be substituted by the following:-

“(ii) In the case of FCFS System, an exporter shall be required to give EMD/BG @ 5% of the FOB value (with a minimum of Rs. 3 per piece for knitted garments and Rs. 5 per piece for woven garments) on the quantities applied for.”

9. Sub-para 12(iv) shall be substituted by the following:-

“(iv) The EMD/BG of an exporter who exports not less than 90% (75% for slow-moving items) of the export entitlement obtained/extended against it shall be released in full. The DG, AEPC shall forfeit the EMD/BG in case utilisation is upto 75% in case of fast moving items and upto 50% in case of slow moving items, proportionate to the short-fall in utilisation. If the utilisation of an export entitlement allocation is less than the

above percentages, EMD/BG shall be forfeited in full. For this purpose utilisation shall be computed either on the basis of individual entitlements or on the basis of each System separately or on the request of the exporter for his performance in all systems (except FCFS), clubbed together.”

10. The following shall be added to the existing sub-para 15(i):-  
“The Committee will have a quorum of 3 members besides the Chairman.”
11. The above amendments will be applicable for the allotment year 1999.
12. All terms and conditions of the Notification issued by this Ministry indicated in para 1 above remain unchanged.

AJIT SETH, Jt. Secy.

#### अधिसूचना

नई दिल्ली, 18 दिसम्बर, 1998

विषय :—उन देशों को कुछ यार्न, फैब्रिक और मेडअप्स मदों का निर्यात करने के लिए वर्ष 1997-99 की अवधि के दौरान लागू होने वाली शर्तें, जिनमें ऐसे निर्यात वस्त्र और क्लोथिंग संबंधी करार के उपबंधों के अंतर्गत प्रतिबंधित हैं।

सं. 1/17/96/ईपी (टीएंडजे)-I.— उपर्युक्त विषय पर दिनांक 14 अक्टूबर, 1996 की अधिसूचना सं. 1/17/96-ईपी (टीएंडजे)-I की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है जिसमें बाद में दिनांक 31 मार्च, 1997, 17 दिसम्बर, 1997 और 29 दिसम्बर, 1997 की अधिसूचना सं.-1/17/96-ईपी (टीएंडजे)-I, द्वारा संशोधन किया गया था। अधिसूचना में निम्न प्रकार से संशोधन करने का निर्णय लिया गया है :—

2. मौजूदा उप-पैरा 4॥3॥ में निम्नलिखित जोड़ा जाए :-

"श्रेणी 363 के अंतर्गत टेरीटावल्स के 1 लाख अदद की मात्रा हथकरघा के लिए आरक्षित की जाएगी" ।

3. मौजूदा उप-पैरा 8॥2॥क॥ में निम्नलिखित जोड़ा जाए :-

"तथापि हथकरघा निर्यात संवर्धन परिषद द्वारा प्रमाणित अनुसार हथकरघा उत्पादों के विशिष्ट

निर्यातकों के लिए न्यूनतम निर्यात निष्पादन आवश्यकता 5 लाख रुपए होगी " ।

4. मौजूदा उप-पैरा 16818 में निम्नलिखित जोड़ा जाए :-

" समिति में अध्यक्ष के अतिरिक्त 3 सदस्यों का फोरम होगा " ।

5. उपर्युक्त संशोधन आक्टन वर्ष 1999 से लागू होंगे ।

6. इस मंत्रालय द्वारा उपर्युक्त पैरा-1 में निर्दिष्ट अधिसूचना की सभी शर्तें अपरिवर्तनीय रहेंगी ।

अजित सेठ, संयुक्त सचिव

#### NOTIFICATION

New Delhi, the 18th December, 1998

**Subject : Conditions applicable for the period 1997-99 for exports in respect of certain Yarn, Fabric and Made-up Items to countries where such exports are covered by restraints under the provisions of the Agreement on Textiles and Clothing.**

No. 1/17/96/EP(T&J)-I.—Attention is invited to Notification No. 1/17/96-EP(T&J)-I dated 14th October, 1996, which was amended subsequently by Notifications No. 1/17/96-EP(T&J)-I dated 31st March, 1997, 17th December, 1997, and 29th December, 1997 on the subject mentioned above. It has been decided to amend the Notification as follows :—

2. The following shall be added to the existing sub-para 4(iii):-

“ Under Category 363 a quantity of 1 lac pieces of terry towels would be reserved for handlooms.”

3. The following shall be added to the existing sub-para 8(ii)(a):-

“However, for exclusive exporters of handloom products as certified by Handloom Export Promotion Council, minimum export performance requirement would be Rs.5 lacs.”

4. The following shall be added to the existing sub-para 16(i):-

“The Committee will have a quorum of 3 members besides the Chairman.”

5. The above amendments will be applicable for the allotment year 1999.

6. All terms and conditions of the Notification issued by this Ministry indicated in para 1 above remain unchanged.

AJIT SETH, Jt. Secy.